

**UGAB Performing Arts Department**

11 square Alboni  
75016 Paris, France  
+33 01 45 20 03 18  
pad-france@ugabfrance.org  
www.ugabfrance.org/programs/pad/

**AGBU Europe**

Bd. Emile Jacqmain, 90  
1000 Bruxelles, Belgique  
+32 2 229 01 45  
contact@agbueurope.eu  
www.agbueurope.eu

**Fondation Boghossian - Villa Empain**

Av. Roosevelt, 67  
1050 Bruxelles, Belgique  
+32 2 627 52 30  
info@boghossianfoundation.be  
www.villaempain.be

**Centre culturel arménien Hay Doun**

Rue du Gaz, 83  
1020 Bruxelles, Belgique  
+32 2 474 10 00  
hay@armencom.be  
www.armencom.be

# WEEK END MUSICAL DE L'UGAB

*Au profit de dons d'instruments  
pour les enfants d'Arménie*

**24 & 25 mai 2019**

**FONDATION BOGHOSSIAN**

*Villa Empain, Avenue Franklin Roosevelt 67  
B-1050 Bruxelles, Belgique*

**26 mai 2019**

**HAY DOUN**

*Centre culturel arménien, Rue du Gaz 83  
1020 Bruxelles, Belgique*



*Ce week-end musical est dédié au programme  
de dons d'instruments de l'UGAB à  
destination des jeunes musiciens en Arménie*

**Vendredi 24 mai à 20h00 - Villa Empain**

**Voix d'un Peuple**

Lévon Minassian - Doudouk  
Serge Arribas - Clavier  
Philippe Navarro - Piano  
Pierre Nentwig - Violoncelle  
Tigran Ter Stepanian - Guitare

**Samedi 25 mai à 20h00 - Villa Empain**

**Diana Adamyán** - Violon  
Mamikon Nakhapetov - Piano

Programme : Bach, Beethoven, Saint-Saëns, Kreisler, Komitas

**Dimanche 26 mai à 16h00 - Hay Doun**

*1ère partie : Enfants de la chorale du Centre Komitas à Bruxelles*  
Présentation du recueil de partitions « Homeland Songs »  
interprétés par Hayrik Mouradian  
et retranscrits par la professeure Alina Pahlevanyan

*2ème partie : Concert-hommage à Hayrik Mouradian*

**Dellalian Trio**

Nariné Dellalian - Violon  
Levon Mouradian - Violoncelle  
Marina Dellalyan - Piano  
Artur Mouradian (invité) - Alto

Programme : Sharafian, Mansurian, Dellalian, Komitas

# UGAB PERFORMING ARTS FRANCE

## LE FONDS D'INSTRUMENT DE L'UGAB

Convaincue que l'élévation d'un peuple passe par son éducation et sa culture, l'Union Générale Arménienne de Bienfaisance (UGAB) a placé ces deux axes au coeur de ses missions, tant en Arménie qu'en diaspora. Depuis sa création, elle oeuvre pour la pérennité des traditions musicales et pour l'épanouissement des nouvelles générations d'artistes.

**D'où la création en 2016 d'un Département des Arts de la Scène** (Performing Art Department - PAD). Par ses programmes de bourses, ses master classes et le Concours International de composition Sayat Nova, il permet de soutenir les étudiants pour qu'ils deviennent les grands artistes de demain, attire des artistes de renom pour qu'ils mettent leur maîtrise au service des nouvelles générations et encourage les jeunes compositeurs. Enfin, pour réunir les artistes qu'elle soutient depuis des années, l'UGAB a créé un orchestre de chambre, le AGBU String Ensemble, qui a vocation à se produire dans toute l'Europe

Pour que le Performing Art Département puisse être présent à chaque étape de la vie d'un artiste et répondre à leurs besoins, il manquait néanmoins un élément clé : l'outil. Le niveau de formation musicale est élevé en Arménie et l'implication des professeurs, des élèves et de leurs familles est forte. L'ambition de devenir de grands artistes est là mais manque souvent des instruments de qualité sur lesquels travailler pour pouvoir exceller.

**C'est la raison pour laquelle l'UGAB crée aujourd'hui un fonds d'instrument à destination des jeunes musiciens d'Arménie.**

En juin 2018, en partenariat avec Musiciens for Musicians, une association menée par le violoncelliste de renom Sevak Avanesyan, l'UGAB France organisait un concours pour des dons d'instrument réunissant une cinquantaine d'enfants, dès l'âge de 10 ans.

Fort de cette expérience, l'UGAB constitue aujourd'hui un fonds d'instrument de bonne facture à prêter à un étudiant déjà accompli professionnellement. Avec cet instrument, l'étudiant pourra pendant 2 à 3 ans développer sa pratique instrumentale, se présenter à des concours et jouer sur des scènes internationales puis remettre l'instrument afin qu'il soit transmis à d'autres, comme un passage de témoin.

Cette année, l'objectif est d'acquérir une clarinette, un violon et un violoncelle dont le prix oscillera entre 10 000 et 20 000 euros. Ceux-ci seront attribués à l'issue d'un concours en Arménie par un jury international composé d'artistes de renom avec l'organisation de rencontres et de master classes.

Il est de notre mission d'œuvrer en faveur des artistes d'Arménie qui ont grandement besoin de notre soutien. Ils sont le poumon qui permet à notre Nation de respirer. L'ambition est aussi qu'une fois reconnus, ils soient en capacité de rendre aux nouvelles générations ce qu'ils ont reçu et qu'ils deviennent à leur tour les ambassadeurs de l'Arménie dans le monde.



## Lévon Minassian

Lévon Minassian est considéré comme un des plus talentueux joueurs de doudouk au monde. Né à Marseille où ses grand-parents trouvèrent jadis refuge, Lévon commence l'apprentissage de la musique en jouant de la mandoline, avant de découvrir le doudouk à l'âge de 15 ans.

En 1992, Lévon Minassian est sollicité par Peter Gabriel pour participer à son album « Us », puis pour ouvrir en solo les concerts de sa tournée mondiale. Il devient ensuite un doudouguiste très prisé des grands noms de la variété et de la world music (Charles Aznavour, Patrick Fiori, Hélène Segara, Sting).

Parallèlement, Lévon Minassian entreprend un travail plus personnel avec le compositeur de danses et musiques de film Armand Amar. C'est avec lui qu'en 1998, il sort son premier album, Lévon Minassian and Friends, conçu à partir de thèmes et mélodies traditionnelles profanes ou sacrées dans lesquels le doudouk dynamise son langage à la rencontre d'autres instruments du monde, du violon indien à l'oud.



## Diana Adamyan



Née en l'an 2000, à Erevan, dans une famille de musiciens, Diana étudie à l'école de musique Tchaïkovsky auprès du professeur de renom de la République d'Arménie, Petros Haykazyan. En 2018, elle remporte le premier prix du Concours International Yehudi Menuhin à Genève (catégorie Senior). Alors âgée de 18 ans, elle a pu éblouir le jury par son interprétation monumentale du Concerto pour violon de Bruch. Elle obtient dans la foulée le prix du public du même concours.

Diana s'est d'ores et déjà produite sur de nombreuses scènes internationales, en compagnie d'artistes d'exception, comme Pinchas Zukerman.

Mamikon Nakhapetov, qui accompagne Diana au piano, est également lauréat de nombreux prix internationaux.

## Dellalian Trio



Créé en 1995 à Lisbonne par les deux filles du compositeur Harutiun Dellalian, le trio Dellalian se compose de Marina Dellalian (piano), Narine Dellalian (violin) et Levon Mouradian (violoncelle). Formés à Erevan, à la « Specialized Music School » et au Conservatoire national, ils s'installent par la suite au Portugal où ils s'attachent à promouvoir la musique arménienne, tant traditionnelle que contemporaine.